



Rama IX Art Museum Foundation

ART 80's

HOF
ART

ART80's

Art Exhibition

useum Foundation

Hof Art Gallery | Bangkok
28 February – 25 April 2009

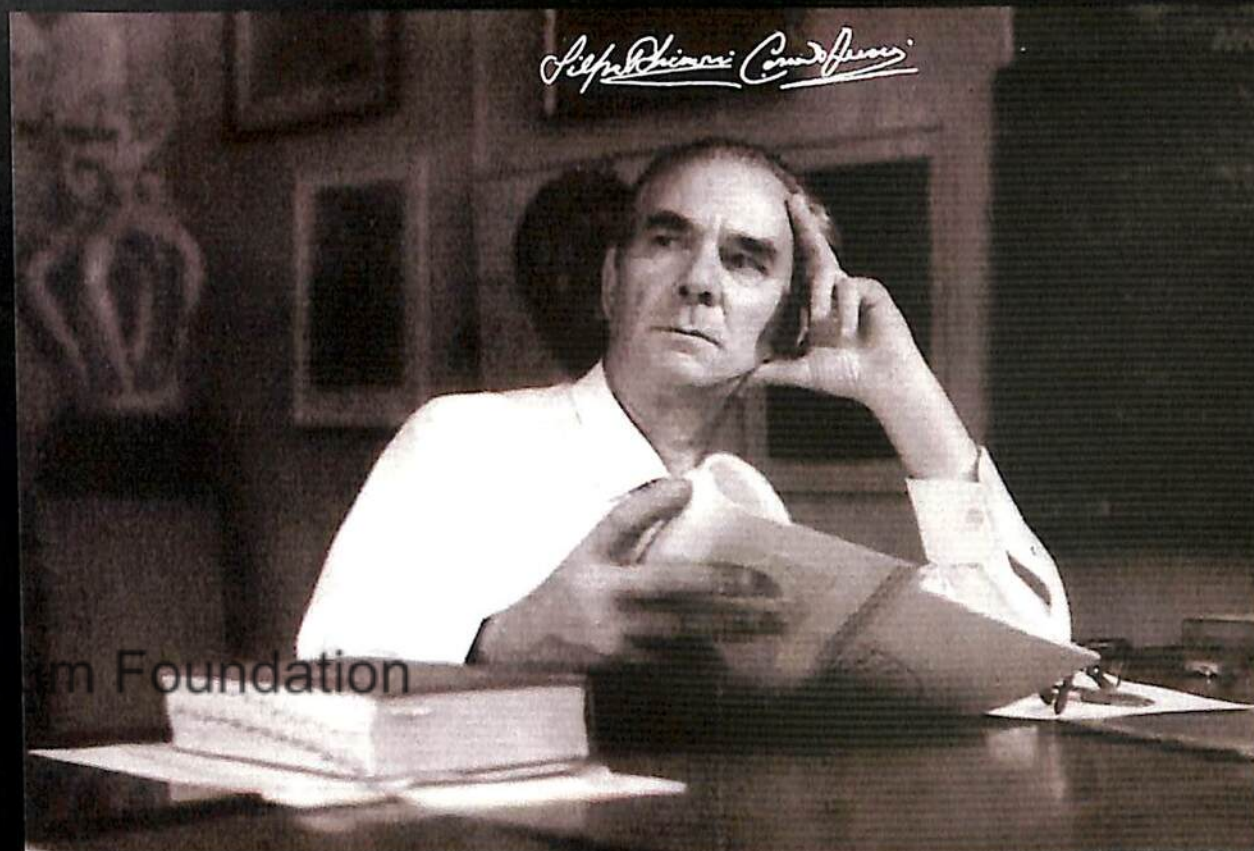
ART80'S
P.01

ART80's

Director: Jaruwat Wongkumjan
 Assistance Director: Jirawan Jeenwan
 Curator: Jaruwat Wongkumjan, Jirawan Jeenwan
 Co-Ordinator: Waraporn Warapoh, Nattanicha Buaklee

This catalogue has been published on the occasion of the exhibition Art 80's
 Designed and Produced by Noraset B. at DEPTdot (www.deptdot.net)
 Translated by Jarunee Tamsamran
 2009 Copyright, Hof Art
 Printed and Bound in Thailand
 1,000 copies

ART80'S
 P:02



“พรงนี้ก็สายเสียแล้ว”

ศาสตราจารย์ ศิลป พีระศรี
 Professor Silpa Bhlrasri

เดิมชื่อ Corrado Feroci เกิดเมื่อ 15 กันยายน 2435 ที่ฟลอเรนซ์ อิตาลี
 สำเร็จการศึกษาและเป็นศาสตราจารย์ที่สถาบันการศึกษาศิลปะขั้นสูง แห่งเมืองฟลอเรนซ์ พ.ศ. 2458,
 ได้รับเลือกเข้ารับราชการในตำแหน่งช่างปั้น ปลายรัชสมัยรัชกาลที่ 6 พ.ศ.2466, ก่อตั้งโรงเรียนศิลปากร
 พ.ศ.2476, ก่อตั้งมหาวิทยาลัยศิลปากร และดำรงตำแหน่งคณบดี คณะจิตรกรรม-ประติมากรรม พ.ศ.2486,
 จัดการแสดงศิลปกรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 1 พ.ศ. 2492, ถึงแก่กรรม พ.ศ. 2505

ART80'S
 P:03

“ศาสตราจารย์ ศิลป พีระศรี เป็นผู้บุกเบิกศิลปะสมัยใหม่และการศึกษาด้านศิลปะในประเทศไทย”

ศิลปะ กับยุค 80's

ยุค 80's นับเป็นยุคทองของวิถีแห่งเสรีภาพโลกที่แท้จริง บรรยากาศการดำเนินชีวิตของผู้คนทั่วโลกในเวลานั้น ไม่จำเป็นต้องเคร่งเครียดไม่มี
สภาวะสงครามอันโหดร้าย แม้ว่าเราเพิ่งจะผ่านพ้นสงครามเวียดนามในยุค 60's มาไม่นานก็ตามที่ เศรษฐกิจเองก็ล้วนเฟื่องฟูความรู้สึกเหล่านี้
ส่งผลให้มนุษย์เกิดความสุข เกิดการสร้างสรรคผลงานทั้งด้านศิลปะ ดนตรีและแฟชั่น จนได้รับการยอมรับอย่างแพร่หลายไปทั่วโลก รวมถึง
ประเทศไทย

ในยุคนั้นนักศึกษาศิลปะของไทยที่ก้าวมาสู่สถาบันการเรียนการสอนศิลปะ ต่างก็เดินตามรอยกระแสของความคิดลัทธิทุนนิยมของยุค 80's
ที่มีแต่สิ่งสวยงาม แร้งบันดาลใจจากวัฒนธรรมป๊อป มีอิทธิพล ต่อความคิดของศิลปิน ส่งผลให้เกิดการสร้างงานในรูปแบบต่างๆ มากมาย
ศิลปินหลายคนได้รับการปลูกฝังพื้นฐานงานศิลปะในรุ่น 60's - 70's และนำมาประยุกต์ต่อยอดเป็นตัวตนในยุค 80's ได้อย่างน่ามหัศจรรย์
ขณะเดียวกัน ศิลปินบางคนกลับนำแก่นของวัฒนธรรมยุค 80's เป็นแกนสำคัญในการสร้างพื้นฐานงานของตัวเอง ก่อนจะเดินทางมาสู่ความ
สำเร็จในปัจจุบัน

งานนิทรรศการ Art 80's จึงไม่ใช่แค่งานนิทรรศการศิลปะที่ต้องการแสดงถึงเพียง การย้อนรอยกลับไปดูผลงานในยุคอดีตก่อนที่ศิลปินจะ
ประสบความสำเร็จเท่านั้น แต่หากมองลึกซึ้งถึงเนื้อหาสาระของงาน เรายังพบว่า ช่วง 80's นี้ มีผลงานเกิดขึ้นคาบเกี่ยว 2 ช่วงเวลา
อันเกิดจากรอยต่อระหว่างยุคแห่งการเรียนศิลปะ ซึ่งมีพื้นฐานอะคาเดมีอันเข้มข้นจากการวางรากฐานของ อ.ศิลป์ พีระศรีมาสู่ยุคแห่งศิลปะ
แบบแนวคิดสมัยใหม่ ซึ่งมีบทบาทสำคัญต่อการปรับตัวของศิลปินร่วมสมัยในปัจจุบัน ก่อนที่พวกเขาจะก้าวมามีชื่อเสียงและตัวตนติดตาเหนี่ย
ยศิลปินไทยยุคกลางเช่นทุกวันนี้

เราหวังว่างานนิทรรศการ Art 80's ครั้งนี้ จะเป็นงานที่สร้างความหวัง กำลังใจให้กับเพื่อนศิลปินทุกคน ได้ก้าวเดินบนถนนแห่งศิลปะอย่าง
มั่นคง และสร้างสรรค์ผลงานต่อไปเรื่อยๆ โดยไม่ไร้ทิศทาง พร้อมกันนี้ เรายังหวังอีกว่า งานครั้งนี้จะทำให้ผู้ชมงานได้ศึกษาและเข้าใจ
ชัดเจนยิ่งขึ้นว่า งานศิลปะของคนไทย ล้วนเติบโตมาจากพื้นฐานการเรียนการสอนที่แข็งแกร่งและสามารถก้าวไปสู่วงการศิลปะโลก ได้อย่างน่า
ภาคภูมิใจเช่นเดียวกัน

อย่างไรก็ตามหากเราหลับตาลง 1 ชั่ว และมองข้ามมายังภาพของบ้านเมืองไทยยุคปี 2000 ที่มีแต่ความวุ่นวายเช่นทุกวันนี้ เรายังเชื่อว่าศิลปะ
สามารถสร้างชาติได้ก็ขอเป็นกำลังใจให้ทุกคนช่วยกันสร้างสรรค์ผลงานกันต่อไป

จารุวัชร วงศ์คำจันทร์
จิรวรรณ จินวรรณ
ภัณฑารักษ์ Hof Art

ART80'S
P:04

Art in the 1980s

The 1980s was considered the genuine golden age of world peace, though it was not so long after the Vietnam War had ended
in the 1960s. The living atmosphere was pleasant; people were free from worries and the economy began to flourish and
stabilizing. The pleasant feelings had inspired the creative mood of artists so much that the art, music and fashion of this period
were highly praised and recognized throughout the world, including in Thailand.

During that era, Thai art students wholeheartedly followed the idea of capitalism of the 1980s. Popular culture (or pop culture)
permeated and had quite a strong influence on them, resulting in the creation of varieties of art work. A lot of artists who were
influenced by the artistic beauty of 60s - 70s would amazingly incorporate the art elements of the prior period to produce their
masterpieces in the 80s; while some of them would base their preferences on the core concepts of the 80s to successfully
create the individual work of art that we see in the present day.

However, the 'Art 80s' exhibition is not just to bring you back to the colorful past of the art world, but it also aims to bring the
profound thoughts of art during that period. We have learned that the 1980s was an important transitional period of art in
Thailand. It was the time when Professor Silpa Bhirasri had played a pivotal role in paving the strong foundation for art academy
in Thailand before it evolved to the phase of modern art –a influential phase on many famous Thai artists nowadays.

We hope that the "Art 80s" exhibition will bring a good inspiration for all fellow artists to feel more confident to walk on this path
and arduously continue creating art work. At the same time, we also wish that this exhibition would make every audience fully
realize and take a great pride that the art of Thai artists are based on solid academic background that is actually on par with
international standard.

Anyway, if we take a look at the chaotic society of the 2000s with one eye closed, we would still like to believe that "Art can
save the Country." So, please, continue creating work of art and let the art save our beloved country. Thank you.

Jaruwat Wongkumjan
Jirawan Jeenwan
Curator Hof Art

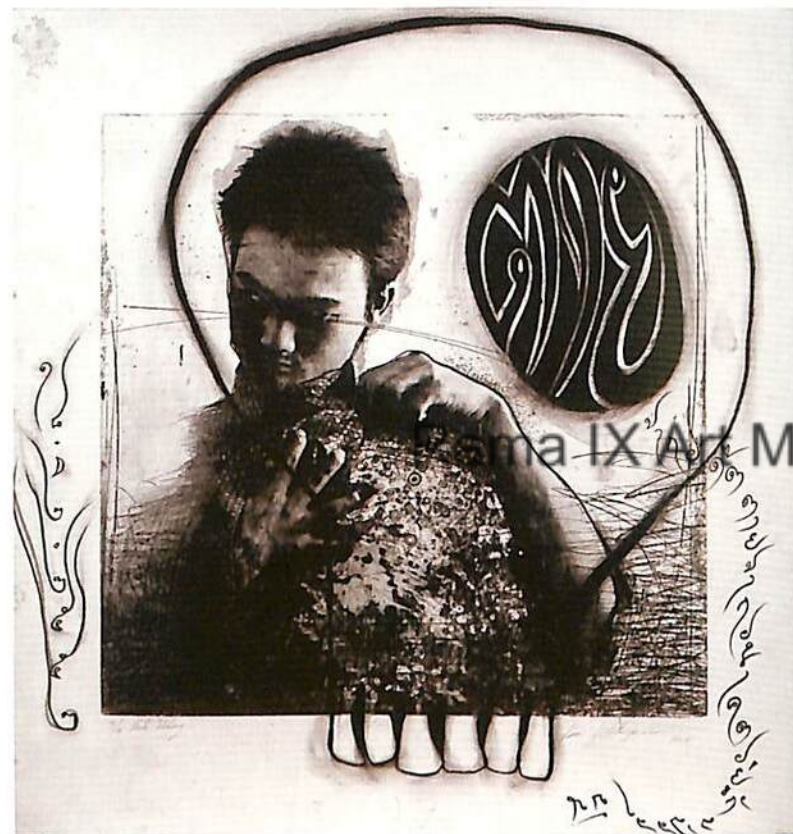
ART80'S
P:05



คามิน เลิศชัยประเสริฐ | Kamin Lertchaiprasert
ภาพเหมือนตัวเอง | Self Portrait
3/5 Photo Etching
70 X 65.5 cm.
ปี 1985 (พ.ศ. 2528)



คามิน เลิศชัยประเสริฐ | Kamin Lertchaiprasert
ภาพเหมือนตัวเอง | Self Portrait
Drawing on Photo Etching
70 X 65.5 cm.
ปี 1985-2009 (18 ก.พ. 2552)



ART80'S
P:06

จักรพันธ์ วิลาสินีกุล | Jakapan Vilasineekul
Flora
Plaster
H 98 cm
ปี 1987 (พ.ศ. 2530)



ART80'S
P:07

จักรพันธ์ วิลาสินีกุล | Jakapan Vilasineekul
Amulet
Copper
5 m height 23 cm diameter
ปี 2008 (พ.ศ.2551)



BEFORE



AFTER



จารุวัชร วงศ์คำจันทร์ | Jaruwat Wongkumjan
 ใบหน้า-กรีดร้อง | Screamed-Face
 สีน้ำมัน, อะคริลิกบนผ้าใบ | Oil and Acrylic on canvas
 150 x 130 cm. (Original Art Thesis)
 ปี 1986 (พ.ศ. 2529)



BEFORE



AFTER

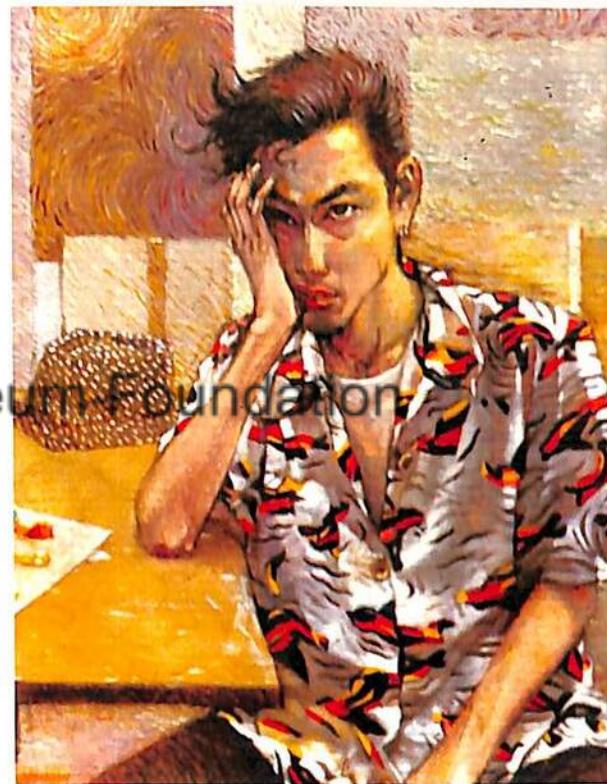


ART80'S
 P:08

จารุวัชร วงศ์คำจันทร์ | Jaruwat Wongkumjan
 Bangkok Taxi (Dedicated to Robert Rauschenberg)
 สื่อผสม | Mixed Media
 115 X 135 cm.
 ปี 2008-2009 (พ.ศ. 2551-2552)



จิตต์สิงห์ สมบุญ | Jitsing Somboon
 ภาพเหมือนตัวเอง | Self Portrait
 สีน้ำมันบนผ้าใบ | Oil on canvas
 100 x 74.5 cm.
 ปี 1982-1983 (พ.ศ. 2525-2526)



ART80'S
 P:09

จิตต์สิงห์ สมบุญ | Jitsing Somboon
 มนต์
 Acrylic, Permanent ink on canvas
 145 x 145 cm.
 ปี 2008 (พ.ศ. 2551)



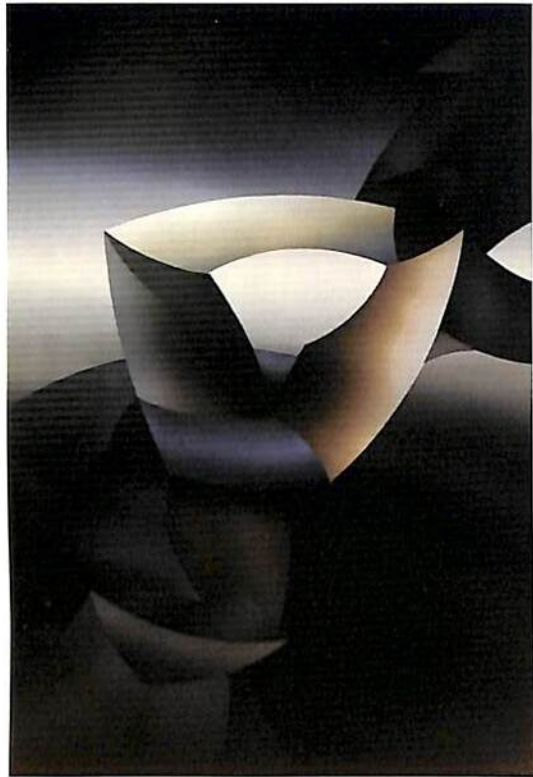
BEFORE



AFTER



ชลสินธุ์ ช่อสกุล | Cholasinth Chorsakul
พลังชีวิตของรูปทรง 6 | "The life-force of form 6"
แม่พิมพ์กระดาษ | Paperblock
54 x 77 cm.
ปี 1984 (พ.ศ. 2527)



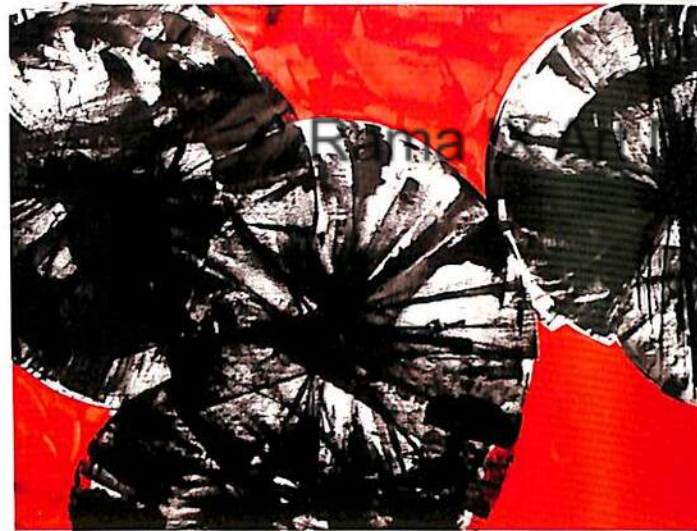
BEFORE



AFTER

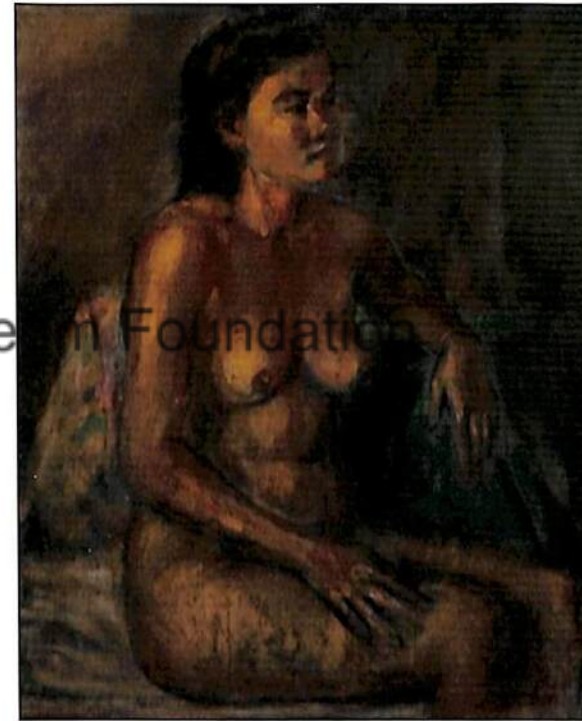


ชลสินธุ์ ช่อสกุล | Cholasinth Chorsakul
อยากหมุนก็หมุนไป 1 | Action A
เทคนิค ผสม | Mixed Technique
110 x 140 cm.
ปี 2009 (พ.ศ. 2552)



ART80'S
P:10

ชลิต นาคพะวัน | Chalit Nakpawan
เปลือย | Nude
สีน้ำมันบนผ้าใบ | Oil on canvas
95 X 75 cm.
ปี 1986 (พ.ศ. 2529)



ART80'S
P:11

ชลิต นาคพะวัน | Chalit Nakpawan
Beauty in Balance
Acrylic, Oil, Tempera and Talcum on canvas
190 x 200 cm.
ปี 2008 (พ.ศ. 2551)

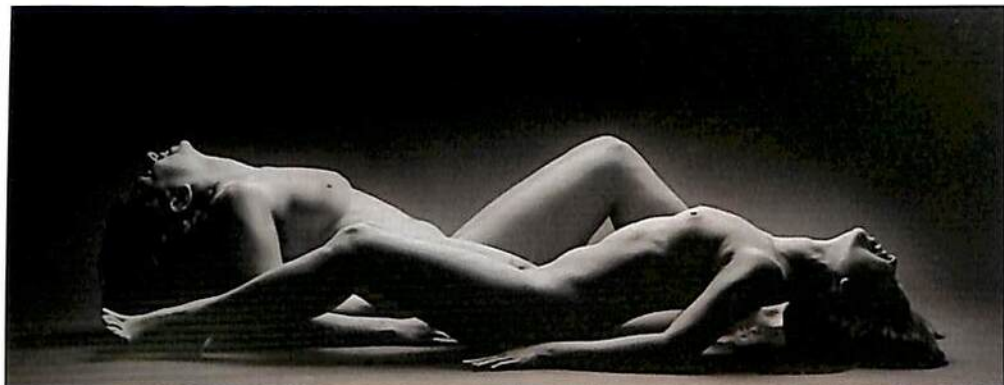


BEFORE

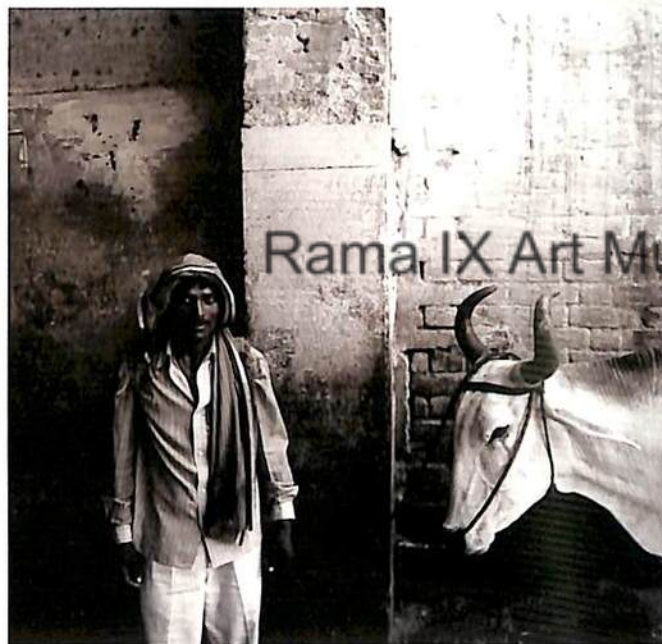


AFTER





ชำนี ทิพย์มณี | Chamni Thipmanee
เปลือย | Nude
Photo
16 x 20 inch.
ปี 1983-1984 (พ.ศ. 2526-2527)



ชำนี ทิพย์มณี | Chamni Thipmanee
Old Delhi, India
Photo
16 x 20 inch.
ปี 2001 (พ.ศ. 2544)

BEFORE



AFTER



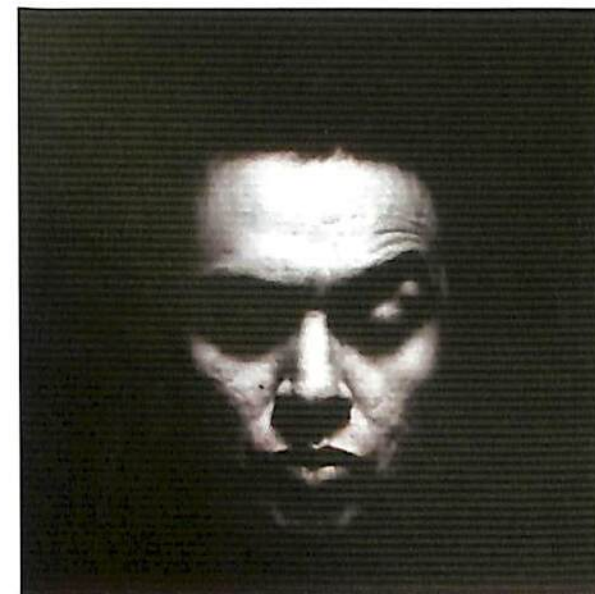
ART80'S
P:12

ชिरะ วิชัยสุทธิกุล | Chira Vichaisuttikul
ความงามของพื้นผิวและรูปทรง | Beauty of Texture and Form
แม่พิมพ์โลหะ | Etching
57.5 x 89.3 cm.
ปี 1986 (พ.ศ. 2529)



ART80'S
P:13

ชिरะ วิชัยสุทธิกุล | Chira Vichaisuttikul
ศักดิ์วุฒิ | Sakwut
Photo
110 x 90 cm.
ปี 2006 (พ.ศ. 2549)



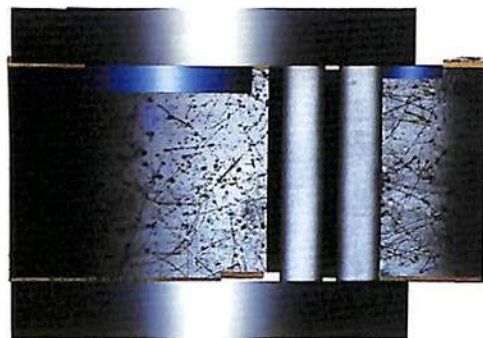
BEFORE



AFTER



ญาณวิทย์ ฤกษ์แจทอง | Yannawit Kunchaethong
Modern time 4, 1982
Etching & Paper Block
56 x 76 cm.
ปี 1982 (พ.ศ. 2525)



BEFORE

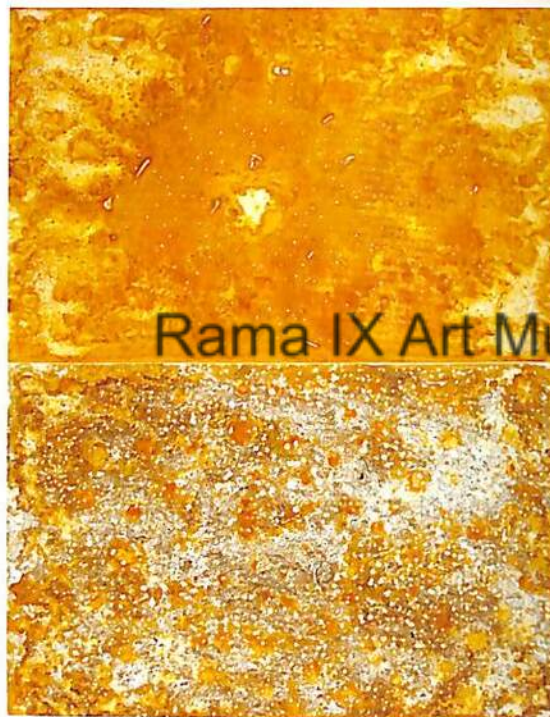


AFTER



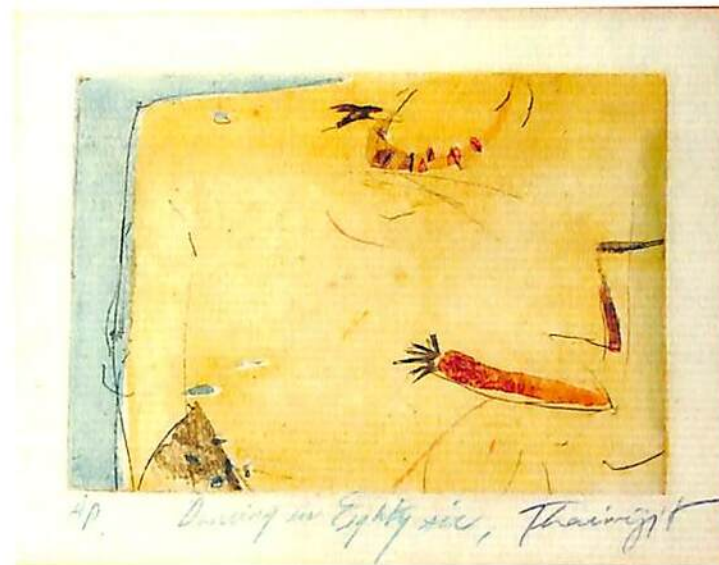
ART80'S
P:14

ญาณวิทย์ ฤกษ์แจทอง | Yannawit Kunchaethong
The Earth, 2008
Organic Print by Mangosteen and Turmeric
76 x 56 cm.
ปี 2008 (พ.ศ. 2551)



Rama IX Art Museum Foundation

ไทวิชิต พึ่งเกษมสมบูรณ์
Thaiwjit Poengkasemsomboon
Untitled
สีน้ำมันบนผ้าใบ | Oil on canvas
100 x 170 cm.
ปี 2008 (พ.ศ. 2551)



ไทวิชิต พึ่งเกษมสมบูรณ์
Thaiwjit Poengkasemsomboon
Dancing in Eighty Six
Aquatint
32 x 40 cm.
ปี 1986 (พ.ศ. 2529)



ART80'S
P:15

มูลนิธิ
หอศิลป์แห่งชาติ

BEFORE



AFTER



ธราธิป นัทธีศรี | Tharatip Nutteesri
The Essence of Thing in Environment
อิงค์เจ็ทบนผ้าใบ | Inkjet on canvas
81x 63 cm.
ปี 1986 (พ.ศ. 2529)



BEFORE



AFTER



ธราธิป นัทธีศรี | Tharatip Nutteesri
"The Rhythm of Black Garbage Black No.1"
Lithograph A.P.1/6
76 x 52 cm.
ปี 1994 (พ.ศ. 2537)



ART80'S
P:16

นพดล ขาวสำอาด | Nopadon Kaosam-ang
Untitled (inspired from 80's)
Digital Print
12X16 inch
ปี 2009 (พ.ศ. 2552)



ART80'S
P:17

